



# PORSGRUND

PORSGRUNDS PORSELÆNSFABRIK AS

## Markedet

Porsgrunds Porselænsfabrik AS arbeider på flere krevende markeder. Porselenet fra PORSGRUND holder meget høy kvalitet og har i tillegg sterk fokus på design og funksjon. Derfor kan PORSGRUND levere kvalitetsvarer til konsumentmarkedet, bedriftsgavemarkedet og storkjøkkenmarkedet. Det har i de senere år også vært satset bevisst på eksportmarkedet, og i dag leverer fabrikk sine produkter til i alt 13 land. Eksport fokuseres i første rekke på storkjøkken, restaurant- og hotellmarkedet.

PORSGRUND konsument leverer produkter til detaljbutikker i Norge, Sverige og Polen. Bedriftsgavemarkedet består i stor grad av gave- og reklameartikler til firmaer i Norge. Storkjøkkenmarkedet dreier seg hovedsakelig om levering til institusjon-, hotell- og restaurantmarkedet i Norge.

Mange av kundene i forbrukermarkedet oppsøker butikkene på fabrikk og Porsgrunds Porselænsfabrik hadde i 2006 over 140 000 besøkende. Besøkende tilbys en interessant omvisning i fabrikk og i museet, samtidig som de får mulighet til gode handleopplevelser i fabrikkutsalget.

## Resultater

Porsgrunds Porselænsfabrik AS er stolte av merkenavnet. PORSGRUND lager produkter som skaper og viderefører tradisjoner og fremhever og forsterker opplevelsene rundt mat og drikke. Merkenavnet symboliserer i dag kvalitet og tidløs design, samtidig som produktene engasjerer og interesserer.

Det er ikke mange porselensfabrikker igjen i Europa i dag. PORSGRUND har, til tross for et dynamisk og meget krevende marked, klart å opprettholde omsetningen og i tillegg innhente nye kunder og etablere seg på nye markeder. Dette som et direkte resultat av tilpasningsdyktighet og fleksibilitet.

PORSGRUND har en betydelig markedsandel innen konsumentvaremarkedet. Med sitt kvalitetsomdømme er PORSGRUND-produkter høyaktuelle ved valg av samleserviser og bryllupsserviser. Flere og flere Porsgrunds serviser er historiske gjenstander eller arvegods med stor

affeksjonsverdi. Mange av våre gjenstander er i dag populære, kostbare samleobjekter. Innen storkjøkkenmarkedet har PORSGRUND etablert seg som en av verdens beste kvalitetsprodusenter. På referanselisten finner man St.Olavs Hospital, Mesta, Statskraft, Stortinget, Grand Hotell, Color Line, Wilhelmsen, Seven Seas, Queen Elisabeth 2, Radisson SAS Tallin, Rica Hotels, Thon Hotels Britannia Hotell i Trondheim, Egon-kjeden, Soria Moria og Fred Olsen Lines.

PORSGRUND har mottatt en rekke utmerkelse for kvalitet og design. Serviseserien Saturn, design Grete Rønning, ble prisbelønnet på Frankfurt-utstillingen i 1984 og mottok merket for God Design allerede i 1988. Serviseserien har etterhvert blitt synonymt med Porsgrund, og har vært en god selger gjennom 20 år. Saturn fikk Klassikerprisen på designdagen 2001. Samtidig fikk kaffekonseptet Barista Merket for God Design. Store mengder av espresso-, cappuccino- og cafe au lait-kopper florerer i markedet. På tross av dette har Porsgrunds kopper utmerket seg med en spennende og særegen profil. Koppene er utviklet av Poul Jensen (tidligere Produktutviklingssjef). Dekorene er designet av Ole Lislerud og Susanne Fagermo. Dekortilpasning og bearbeiding er gjort av Trond Hansen.

Porsgrunds Porselænsfabrik har også oppnådd å bli Telemarks 3. største turistattraksjon, med et stadig voksende besøksantall.

## Historien

Porsgrunds Porselænsfabrik AS ble grunnlagt i 1885 av skipsreder Johan Jeremiassen. Fabrikk ble bygget opp av Carl Maria Bauer, og første brenning ble gjennomført 10. februar 1887. PORSGRUND er Norges eneste produsent av høybrent porselen, også kalt "Det hvite gull". Siden 1885 har porselensfabrikken lagt vekt på å lage kvalitets- og prestisjeprodukter til salg og utstillinger i inn- og utland. Slik har fabrikk skaffet seg ry for å levere gode produkter, hvor kvalitet, design og håndverk har vært viktig. Vakre porselensserviser symboliserer familietradisjoner og har blitt tatt frem til høytid og fest i flere generasjoner. PORSGRUND er stolte av å forvalte og formidle en betydelig historie og

høyt verdsett kulturarv.

I PORSGRUNDS produkter kan man se hele vårt århundres stilhistorie spille seg ut gjennom mange kjente norske kunstnere som har vært engasjert av fabrikk. Kunstnere som Thoralf Holmboe, Theodor Kittelsen, Gerhard Munthe, Nora Gulbrandsen, Tias Eckhoff, Konrad Galaen, Victoria Berge, Odd Nerdrum, Jakob Weidemann, Frans Widerberg, Ulf Lundell, Ferdinand Finne og Ole Lislerud har bidratt med betydelig design og formutvikling i nyere tid.

PORSGRUND har hatt og har i dag et tett og nært samarbeid med flere kunstnere som jobber med porselen. Alle disse har i kortere eller lengre perioder arbeidet ved fabrikk: Magne Furuholmen, Nico Widerberg, Irene Nordli, Marit Bente Nordheim og Olav Kristoffer Jensen for å nevne noen.

De nyeste tilskuddene til stammen er Norway Says, Johan Verde, Jonas Bohlin og Hareide DesignMill. I tillegg har PORSGRUND naturligvis sitt eget faste designteam.

I over 120 år har Porselensfabrikken lagt vekt på å lage kvalitets- og prestisjeprodukter, og på den måten har fabrikk opparbeidet seg et svært godt omdømme for design, kvalitet og håndverk. Fabrikk ligger idyllisk til ved Porsgrunnselva og er vel verd et besøk.

Porsgrunds Porselænsfabrik AS eies i dag av Atle Brynestad og er en del av CG-Holding. Det betyr at porselensfabrikken er "i familie" med blant annet Hadeland Glassverk, Christiania GlasMagasin, DUKA, Steninge Slott, FC Lyn og Smart Club.

## Produktet

Porsgrunds Porselænsfabrik AS produserer først og fremst kvalitetsprodukter i porselen i hele serviser/konsepter til konsument og storkjøkkenmarkedet. Ved utvikling av produktene vektlegges design, kvalitet, funksjon og form. PORSGRUND har et eget DesignTeam bestående av 3 designere, 1 mac-operator og 2 markedsførere. Fabrikk har også et tett samarbeid med eksterne designere og kunstnere.

70 % av alle PORSGRUNDS produkter produseres ved porselensfabrikken i Porsgrund.



PORSGRUNDS uteproduksjon er lagt til nøye kvalitetssikrede produsenter i utlandet. Porselensfabrikken sine produkter er laget i høybrent feltspatporselen og består av rene naturstoffer: kvarts, feltspat og kaolin.

Høybrent porselen kjennetegnes av et tettbrent, gjennomskinnelig gods og transparent glasur. Man gjenkjenner ekte porselen ved at godset er gjennomskinnelig. Porselenet er et edelt materiale som gir et vakkert produkt med høy grad av hvithet og høy glans i glasuroverflaten. En høy brenntemperatur på 1400 °C gjør at man får et tettbrent produkt, uten tilsats av giftige råstoffer i gods eller glasur. PORSGRUND benytter blyfrie farger og tester sine dekorerte porselensprodukter for utløsning av tungmetaller.

PORSGRUNDS kompetanse er en garanti for at kundene kan være trygge på at bruk av produktene ikke vil føre til helseskader.

Når produktene har gjort sin nytte kan de benyttes som fyllmasse, det vil si at det tilbakeføres til den naturen de er et produkt av. Porsgrunds Porselænsfabrik AS setter miljøet i fokus og har et eget miljøprogram.

## Seneste utvikling

Markedet er i endring og PORSGRUNDS kunder vektlegger i større grad miljø, kvalitet, design, "det ekte" materialet. Kundene har en travelt hverdag og i flere tilfeller også liten plass i hjemmet/på arbeidet, dette gjør funksjon og gjerne multifunksjon til et meget viktig kjøpsargument. Nytenkende og fremtidsrettet design kombinert med god brukskvalitet, er derfor en forutsetning for at produktene skal lykkes.

Samtidig er en gryende trend hos enkelte markeder etter noe vesentlig nytt, noe som vil styrke opplevelsen av for eksempel restaurantbesøket – skape en følelse av noe ekstra.

Som serviseleverandør er mattrendene ekstremt viktige og det nyeste innen dette markedet er dekonstruksjon, "entertainment" og skandinavisme. En ny "type" forbrukere er også sterkt voksende, Lohas. En Lohas forbruker vektlegger blant annet helse og økologi utrolig høyt, men de er også livsnytere og liker å skjemme seg selv bort.

Porselensfabrikken har sett endringene i markedet og har engasjert anerkjente designere som Norway Says, Johan Verde, Jonas Bohlin, Hareide DesignMill og satser nå mer på design enn noen sinne.

## Markedsføring

Porsgrunds Porselænsfabrik er godt etablert i markedet og har produsert serviseporselen i over 120 år. Porselensfabrikken har den senere tiden prioritert å markedsføre seg via sine kunder. I tillegg har de en strategi framover som betyr at de fokuserer mer på å eksponere seg tydelig gjennom markedsføring i magasiner og blader. Fabrikk er også deltagende på flere messer både mot forbrukere, turister, storkjøkken og eksportmarkedet.

## Merkeverdier

De viktigste merkeverdiene i PORSGRUND er Kvalitet – herunder produktets brukskvalitet. Porselenskvaliteten er en av verdens beste. Design – PORSGRUND har eget designteam i tillegg til at de engasjerer frittstående designere og kunstnere. De har også et tett samarbeid med kunstnere og kunst- og designstudenter som besøker og arbeider ved fabrikk.

Funksjon – Design og funksjon og multifunksjon henger sammen under utviklingen av deres produkter. God bruksfunksjon gir godt fornøyde kunder.

Miljø – PORSGRUND har et eget miljøprogram. De har en miljøvennlig produksjonsprosess, miljøvennlige produkter, vektlegger HMS og har et eget system for kildesortering.



## Ting du ikke visste om Porsgrunds Porselænsfabrik

Porselenet, dette hvite, gjennomskinnelige materialet, ble produsert av kinesere allerede under Tang dynastiet (618–906 e.kr.). Navnet porselen stammer fra det italienske navnet på venusmuslingen "Porcellana".

PORSGRUND laget i gamle dager isolasjonskopper som står på gamle strømsolper den dag i dag.

De har laget hanske- og kondomformer i porselen og produsert lampeskjermer.

PORSGRUND leverer skispor i porselen til hoppbakker over hele verden.

Nisseserviset er designet av datteren til PORSGRUNDS grunnlegger: Sigrid Rachlev.

Porselensarbeiderne ved fabrikk bruker fremdeles noen av ordene som de tyske porselensarbeiderne brukte da de bygde opp fabrikk. For eksempel: Peau = en liten pause. Hanksmiths = en liten dekorlinje på hank.

PORSGRUNDS stråmønstre blir fremdeles håndmalt på porselensfabrikken i Porsgrund. Det finnes kun 3 stråmalere i Norge.

Porselenet er så sterkt at en bil kan stå på 4 kopper, en under hvert hjul.

